

Zeitschrift: Technique agricole Suisse
Herausgeber: Technique agricole Suisse
Band: 64 (2002)
Heft: 5

Rubrik: ASETA

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

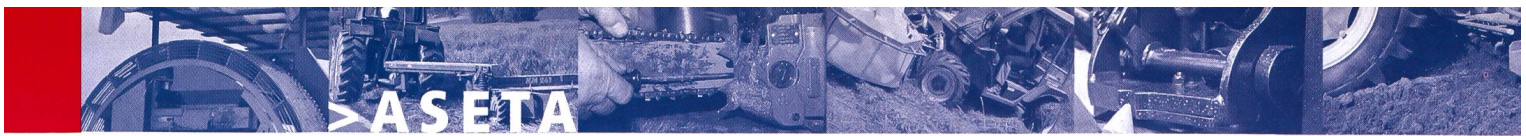
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



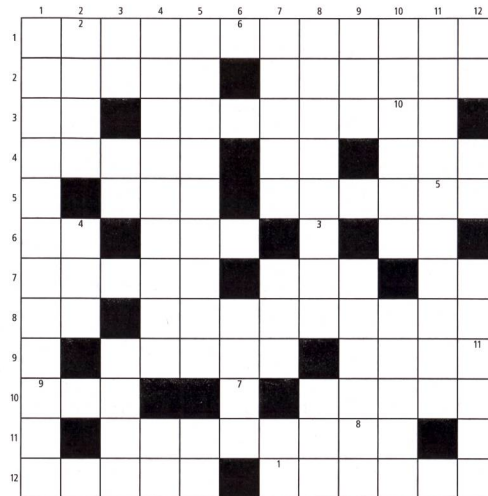
Le remue-ménages de «Technique Agricole» n° 5/2002

Horizontal:

1. Grand succès sur la paille.
2. Lier. Comme certaines factures.
3. Possessif.
4. Némoto était à la barre.
5. Partie d'intestin. Préposition.
6. Femme de Jacob.
7. Agence helvétique. Biaisent.
8. Un peu vache.
9. Marque l'enthousiasme.
10. Petit patron.
11. Terme d'informatique.
12. Roue à gorge.

Vertical:

1. Tue les microbes.
2. But! Ordonnance sur la circulation routière.
3. Petit cours. Voyelles.
4. Plus mauvais.
5. Herbe aux ânes. En ville.
6. Passer sans s'arrêter. Pronom.
7. Avant d'être récolté.
8. Dans le canton de Zurich.
9. Métro rapide.
10. Opposition enfantine.
11. Marquer. Indien.
12. En Alsace. Après le présent.



La solution est à renvoyer jusqu'au 9 juin 2002 à «Technique Agricole», Rédaction/Mots croisés, case postale, 5223 Riniken

Parmi les réponses justes, une montre ASETA sera tirée au sort.
Solution du numéro précédent: ÉLASTICITÉ
Le gagnant est M. Pierre-Alain Sordet, 1329 Bretonnières

Qualifie certains instituts de recherche...

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----

Technique Agricole

Editeur

Association suisse
pour l'équipement technique
de l'agriculture (ASETA),
Jürg Fischer, directeur

Rédaction

Ueli Zweifel
Franca Stalé

Adhésion, abonnement, changement d'adresse

Case postale, 5223 Riniken
Tél. 056 441 20 22
Fax 056 441 67 31
Internet: www.agrartechnik.ch
E-mail: red@agrartechnik.ch

Büchler Grafino AG

Annonces

AGRO-PUBLICATIONS
Dammweg 9, case postale
CH-3001 Berne

Chef des annonces

Markus Jordi

Vente des annonces

Erich Brügger
Tél. 034 495 58 68
E-mail: mbv@freesurf.ch

Daniel Sempach

Tél. 031 330 31 96

E-mail: daniel.sempach@schweizerbauer.ch

Tarif des annonces

Tarif valable: 2002

Rabais de 25% sur la
combinaison avec
«Schweizer Landtechnik»

Imprimerie et expédition

Benteli Hallwag Druck AG
Seftigenstrasse 310
CH-3084 Wabern-Bern

Coordination de production

Kurt Hadorn

Paraît 11 fois par an

Prix de l'abonnement

Suisse CHF 65.- par an
(2,3% TVA incluse).
Gratuit pour les membres
ASETA.
Etranger: CHF 85.-
env. € 55.-

Le numéro 6/7 paraîtra
le 20 juin 2002

Dernier jour pour les ordres
d'insertion: 29 mai 2002

Bulletin de commande ASETA

Combinaison enfants bleu/rouge		Age	2	3	4	6	8	10	12	14
		Taille	92	98	104	116	128	140	152	164
CHF			38.-			43.-			48.-	
CHF 38.- à 48.-, 100% coton		Quantité								
Salopettes pour enfants bleu/rouge		Age	2	3	4	6	8	10		
		Taille	92	98	104	116	128	140		
CHF			38.-	43.-	48.-					
CHF 38.- à 48.-, 100% coton		Quantité								
Combinaison, rouge		Taille	44	46	48	50	52	54	56	58
CHF 78.-, 75% coton 25% polyester		Quantité								
Salopettes, rouge		Taille	44	46	48	50	52	54	56	58
CHF 58.-, 75% coton 25% polyester		Quantité								
T-shirt, gris chiné		Taille	S		M		L		XL	
CHF 18.-, 100% coton		Quantité								
Montre ASETA										
CHF 55.-		Quantité								

Les frais d'envoi sont facturés en sus. Paiement à 30 jours, net.

Nom

Adresse

Envoyer à ASETA, case postale, 5223 Riniken, fax 056 441 67 31

Le talon d'inscription se trouve aussi sur Internet sous www.agrartechnik.ch

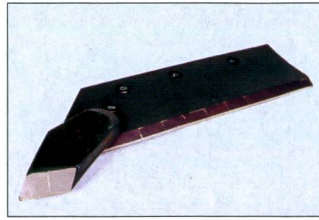


Agricarb

Spécialisée dans la fabrication du carbure de tungstène pour pièces de machines agricoles, Agricarb commercialise des plaquettes aux caractéristiques mécaniques très spécifiques pour les pièces travaillantes des charrues, chisels, herbes et autres machines. Très résistantes de par leur structure en carbure de tungstène, les plaquettes Agricarb se révèlent particulièrement adaptées pour l'équipement des pièces d'usure des outils de travail de sols très abrasifs.

Obtenu à partir de la réduction d'un minerai, le Wolfram, le tungstène offre une excellente résistance à la chaleur. La cémentation de la poudre de tungstène avec du carbone donne la poudre de carbure de tungstène dont la dureté des grains avoisine celle du diamant.

La résistance à l'usure de ce matériau confère aux plaquettes Agricarb une durée de vie 4 à 10 fois supérieure à celle d'une pièce traditionnelle. Assurant une profondeur de travail constante et un angle d'attaque maintenu, elles engen-



drent une meilleure productivité. Les gains obtenus en rendement au travail, en entretien et en remplacement des pièces donnent aux produits Agricarb un rapport efficacité/prix sans précédent. Brevetées, ces plaquettes se fixent sur les pièces d'usure selon un procédé de brasage également propre au constructeur.

La société Agricarb est en mesure d'assurer la vente directe de ses produits mais dans le cadre de son développement à l'exportation, est aussi à la recherche de partenaires commerciaux pour la distribution ou l'importation.

AGRICARB

8, rue Jean Macé
BP 11
F-69883 Meyzieu Cedex
Tél. 0033 4 78042847
Fax 0033 4 72027863
E-Mail agricarb@wanadoo.fr

Nouveau chez Ott: FALC Pellicano

Le modèle Pellicano de FALC est un broyeur universel qui ouvre un champ d'action aussi vaste que varié. Placé à l'arrière, il convient très bien au broyage ou au mulching des pâturages et des engrais verts.

En position latérale, le Pellicano est utilisé pour l'entretien (couper et broyer) des bords de routes, des fossés, des haies et des lisières de forêt.

De construction robuste, l'appareil est équipé d'un dispositif anti-chocs. Le FALC Pellicano est livrable dans les largeurs de travail de 1.6 m à 2.1 m. Le grand rouleau fait partie de l'équipement standard.

Pour tous renseignements:
Ott machines agricoles SA
3052 Zollikofen

Le prochain numéro paraît le 20 juin 2002

Les thèmes:

Mécanisation de montagne

- Motofaucheuse
- Transporters
- Barres de coupe

Technologie des moissonneuses-batteuses

Annonces

Büchler Grafino AG
Agrarfachmedien
3001 Berne
Téléphone 031 330 3015
Fax 031 330 3057
E-Mail: inserat@agripub.ch

Cours de conduite G40

Après avoir réussi le permis de la catégorie F/G et suivi avec succès le cours de conduite G40, les jeunes dès 14 ans sont autorisés à conduire des tracteurs agricoles et des véhicules exceptionnels roulant à 40 km/h au maximum. Ce cours est reconnu par l'Office fédéral des routes. Il coûte CHF 490.- et le Fonds de sécurité routière retourne CHF 100.- à la fin du cours.

Cours de conduite G40 voir www.agrartechnik.ch.

Conditions de participation: La confirmation et la facture seront envoyées deux semaines, avant le premier jour du cours. Pour une annulation intervenant après ces deux semaines, il sera facturé un montant de CHF 60.- pour les frais administratifs. En cas d'absence, l'ASETA facture la totalité du cours.

LIEUX ET DATES 2002

Aarberg BE:	25+30.7; 8+13.8; 29.8+3.9; 12+17.9
Alpnach OW:	23+28.5; 22+27.8
Bulle FR:	17+22.10
Canton de NE:	22+27.8
Carouge GE:	sur demande
Claro TI:	7+12.11
Corcelles-p.-P. VD:	13+18.6; 10+15.10
Courtételle JU:	sur demande
Frauenfeld TG:	23+28.5; 11+16.7; 22+27.8; 19+24.9
Gossau ZH:	6+11.6; 26.9+1.10; 7+12.11
Illanz GR:	5+10.9
Kestenholz SO:	4+9.7; 24+29.10
La Sarraz VD:	15+20.8; 26.9+1.10
Landquart GR:	18+23.7; 24+29.10
Lyssach BE:	23+28.5; 26.9+1.10
Marthalen ZH:	6+11.6; 25+30.7; 5+10.9
Mettmenstetten ZH:	20+28.6; 15+20.8; 3+8.10; 31.10+5.11
Pfäffikon SZ:	13+18.6; 8+13.8; 11+14.10
Riniken AG:	13+18.6; 18+23.7; 8+13.8; 29.8+3.9; 10+15.10
Salez SG:	4+9.7; 12+17.9; 31.10+5.11
S-chanf GR:	4+9.9
Schwarzenburg BE:	20+25.6; 5+10.9; 31.10+5.11
Seewen SZ:	12+17.9; 19+22.7
Sissach BL:	16+21.5; 24+29.10
Sitterdorf TG:	16+21.5; 21+24.6; 27.6+2.7; 29.8+3.9; 14+19.11
Visp/Sion VS:	3+8.10
Willisau LU:	16+21.5; 11+16.7; 19+24.9; 17+22.10
Zweisimmen BE:	6+11.6

Les cours mentionnés en rouge sont complets.